

Dodatek č. 5 ke smlouvě 18/2016/OVV

o poskytnutí účelové podpory výzkumu a vývoje na řešení programového projektu uzavřený podle § 9 zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje)

Smluvní strany:

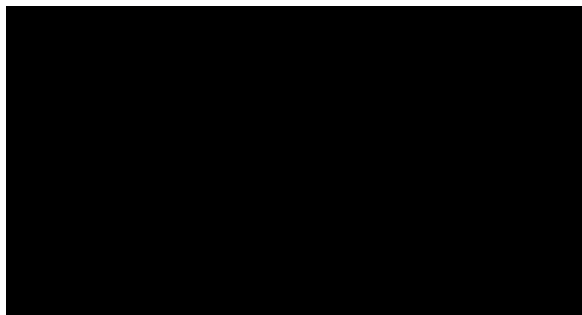
1. Poskytovatel: **Česká republika - Ministerstvo kultury** - organizační složka státu
Adresa: Maltézské nám. 1, 118 11 Praha 1
IČ: 00023671
Zastoupený: doc. Mgr. Antonínem Staňkem, Ph.D., ministrem kultury
(dále jen „poskytovatel“)
2. Příjemce: **Univerzita Karlova**
Právní forma: veřejná vysoká škola
Adresa: Ovocný trh 56015, 116 36 Praha 1
IC:00216208
Organizační jednotka, která zajišťuje řešení projektu v rámci subjektu, který je příjemcem: **Filozofická fakulta**
Adresa: nám. Jana Palacha 2, 116 38 Praha 1
Zastoupený zmocněným zástupcem: doc. PhDr. Michalem Pullmannem, Ph.D., děkanem Filozofické fakulty
(dále jen „příjemce“)

Čl. I.

Smluvní strany Česká republika – Ministerstvo kultury – organizační složka státu a Univerzita Karlova v Praze, veřejná vysoká škola uzavřely smlouvu č. 18/2016/OVV (dále jen smlouva), jejímž předmětem je poskytnutí účelové podpory z Programu aplikovaného výzkumu a vývoje národní a kulturní identity (NAKI II) – kód programu DG - formou dotace z výdajů státního rozpočtu na výzkum, experimentální vývoj a inovace dle zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků (zákon o podpoře výzkumu a vývoje) (dále jen „podpora“) příjemci na řešení projektu s názvem „**Abeceda českých reálií**“ identifikační kód projektu: **DG16P02B018** (dále jen „projekt“).

Čl. II.

Smluvní strany se dohodly na změně Smlouvy o poskytnutí účelové podpory, Čl. 1, bod 4.



Původní znění:

předpokládané výsledky projektu	počet
Hlavní výsledky	
F _{uzit} - užitný vzor	
F _{prum} - průmyslový vzor	
G _{prot} - prototyp	
G _{funk} - funkční vzorek	
N _{met} - certifikovaná metodika	
N _{pam} - památkový postup	
N _{map} - specializovaná mapa s odborným obsahem	1
P – patent	
- "evropský" patent (EPO), patent USA (USPTO) a Japonska	
- český nebo národní patent (s výjimkou patentu USA a Japonska), který je využíván na základě platné licenční smlouvy	
- ostatní patenty	
R - software	1
Z _{polop} - poloprovoz	
Z _{tech} - ověřená technologie	
H _{leg} - výsledky promítnuté do právních předpisů a norem	
H _{neleg} - výsledky promítnuté do směrnic a předpisů nelegislativní povahy závazných v rámci kompetence příslušného poskytovatele	
E - uspořádání výstavy - specifický výsledek programu NAKI	
Vedlejší výsledky	
A - audiovizuální tvorba, elektronické dokumenty	1
B - odborná kniha	
C - kapitola v odborné knize	
D - článek ve sborníku (z konference)	4
J - recenzovaný odborný článek	4
M - uspořádání konference	
W - uspořádání workshopu	1

se ruší a nahrazuje textem:

Nové znění:

předpokládané výsledky projektu	počet
Hlavní výsledky	
F _{uzit} - užitný vzor	
F _{prum} - průmyslový vzor	
G _{prot} - prototyp	
G _{funk} - funkční vzorek	
N _{met} - certifikovaná metodika	
N _{pam} - památkový postup	
N _{map} - specializovaná mapa s odborným obsahem	1

předpokládané výsledky projektu	počet
P – patent	
- "evropský“ patent (EPO), patent USA (USPTO) a Japonska	
- český nebo národní patent (s výjimkou patentu USA a Japonska), který je využíván na základě platné licenční smlouvy	
- ostatní patenty	
R - software	1
Z _{polop} - poloprovoz	
Z _{tech} - ověřená technologie	
H _{leg} - výsledky promítnuté do právních předpisů a norem	
H _{neleg} - výsledky promítnuté do směrnic a předpisů nelegislativní povahy závazných v rámci kompetence příslušného poskytovatele	
E - uspořádání výstavy - specifický výsledek programu NAKI	
Vedlejší výsledky	
B - odborná kniha	
C - kapitola v odborné knize	
D - článek ve sborníku (z konference)	4
J - recenzovaný odborný článek	4
M - uspořádání konference	
S - specializovaná veřejná databáze	1
W - uspořádání workshopu	1

Zdůvodnění:

Promítnutí nově definovaných druhů výsledku výzkumu, vývoje a inovací platných od 1. 1. 2018 schválených usnesením vlády č. 837 ze dne 29. 11. 2017 do textu smlouvy.

Čl. III.

Smluvní strany se dohodly na změně Smlouvy o poskytnutí účelové podpory, Čl. 4, odst. 3.

Původní znění:

3. Ta část účelové podpory, která ke dni 31. 12. příslušného roku podpory nebyla příjemcem/příjemci na stanovený účel použita, bude poskytovateli vrácena, s výjimkou příjemce, který je veřejnou výzkumnou institucí, jenž může v souladu s § 26 odst. 2 zákona č. 341/2005 Sb., o veřejných výzkumných institucích, v platném znění, převést prostředky v objemu do 5% poskytnuté roční podpory do fondu účelově určených prostředků k účelnému využití v následném období řešení projektu. Nevyužité prostředky se v průběhu roku vracejí na účet poskytovatele, ze kterého byly prostředky uvolněny, a to na základě uzavřeného dodatku této smlouvy o snížení uznaných nákladů projektu a poskytnuté účelové podpory o nečerpané prostředky. Po skončení roku účelně nevyužité a nevyčerpané prostředky poskytnuté podpory ke schváleným uznaným nákladům projektu za daný rok řešení projektu (vratky) podléhají vypořádání se státním rozpočtem v termínech stanovených vyhláškou MF č. 367/2015 Sb., o zásadách a lhůtách finančního vypořádání vztahů se státním rozpočtem, státními finančními aktivy a Národním fondem (vyhláška o finančním vypořádání), v platném znění. S účinností od 1. ledna 2018 se finanční vypořádání provede k 31. prosinci roku, v němž byl projekt ukončen, a to tak, že

nevyčerpané prostředky poskytnuté podpory za celou dobu řešení budou odvedeny na depozitní účet poskytovatele č. [REDAKCE] s var. symbolem platby 42016 v termínu stanoveném poskytovatelem (obvykle do 15. 2. roku následujícího po ukončení řešení a podpory projektu). Nečerpaných prostředků účelové podpory k 31. 12. 2016, které byly příjemcem/ci vypořádány se státním rozpočtem v r. 2017 odvodem na depozitní účet poskytovatele, se tento postup netýká.

se ruší a nahrazuje textem:

Nové znění:

3. Ta část účelové podpory, která ke dni 31. 12. příslušného roku podpory nebyla příjemcem/příjemci na stanovený účel použita, bude poskytovateli vrácena, s výjimkou příjemce, který je veřejnou výzkumnou institucí, jenž může v souladu s § 26 odst. 2 zákona č. 341/2005 Sb., o veřejných výzkumných institucích, v platném znění a veřejnou vysokou školou, jenž může v souladu s § 18 odst. 9 až 11 zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, v platném znění převést prostředky v objemu do 5% poskytnuté roční podpory do fondu účelově určených prostředků k účelnému využití v následném období řešení projektu. Nevyužité prostředky se v průběhu roku vracejí na účet poskytovatele, ze kterého byly prostředky uvolněny, a to na základě uzavřeného dodatku této smlouvy o snížení uznaných nákladů projektu a poskytnuté účelové podpory o nečerpané prostředky. Po skončení roku účelně nevyužité a nevyčerpané prostředky poskytnuté podpory ke schváleným uznaným nákladům projektu za daný rok řešení projektu (vratky) podléhají vypořádání se státním rozpočtem v termínech stanovených vyhláškou MF č. 367/2015 Sb., o zásadách a lhůtách finančního vypořádání vztahů se státním rozpočtem, státními finančními aktivy a Národním fondem (vyhláška o finančním vypořádání), v platném znění. S účinností od 1. ledna 2018 se finanční vypořádání provede k 31. prosinci roku, v němž byl projekt ukončen, a to tak, že nevyčerpané prostředky poskytnuté podpory za celou dobu řešení budou odvedeny na depozitní účet poskytovatele č. [REDAKCE] s var. symbolem platby 42016 v termínu stanoveném poskytovatelem (obvykle do 15. 2. roku následujícího po ukončení řešení a podpory projektu). Nečerpaných prostředků účelové podpory k 31. 12. 2016, které byly příjemcem/ci vypořádány se státním rozpočtem v r. 2017 odvodem na depozitní účet poskytovatele, se tento postup netýká.

Zdůvodnění:

Vzhledem k tomu, že veřejné vysoké školy mohou také tvořit fond účelově určených prostředků, a nedopatřením došlo k jejich opominutí při tvorbě výše uvedených pravidel, stává se tomu z důvodů právní jistoty nyní.

Čl. IV.

Smluvní strany se dohodly na změně v příloze č. 1. Smlouvy, část V. Popis projektu.

6. Specifikovat výsledky projektu

Původní znění:

písmeno označující druh výsledku (např. R, G, B atd.)	A – specializovaná veřejná databáze
➤ kategorie výsledku: hlavní/vedlejší (lze uvést v záhlaví pro celou skupinu, pokud od jedné	vedlejší

kategorie bude více druhů výsledků a/nebo vícečetné výsledky jednoho druhu výsledku stejné kategorie)	
předpokládaný název výsledku	Abeceda českých reálií
krátká charakteristika výsledku	Data pro encyklopedii českých reálií orientovanou na lingvokulturologické aspekty mezikulturní komunikace. Plánovaný rozsah databáze je 2000 hesel. Výběr informace se zaměří jak na encyklopedická fakta ze všech oblastí hmotné i nehmotné kultury, tak i na lingvoreálie. Každé heslo bude doprovázeno obrazovou dokumentací, informačními zdroji a odkazy na další zdroje elektronických informací.
předpokládaný rok uplatnění výsledku	2020
předpokládání budoucí uživatelé výsledku (tento údaj o uživateli výsledku nebude uváděn pouze u výsledků publikačních typu B, C, D a J; u ostatních druhů výsledků hlavních i vedlejších pro program NAKI II je nepominutelný). Doklad o zájmu budoucího možného uživatele o navrhovaný výsledek je možné přiložit k přihlášce projektu, pokud jej lze zajistit.	<p>Cizinci s dlouhodobým a trvalým pobytem v ČR nebo žádající o tento druh pobytu.</p> <p>Edukační zařízení pořádající kurzy češtiny pro cizince (např. ÚJOP, NÚV).</p> <p>Organizace pracující s cizinci na území ČR (např. CIC).</p> <p>Kulturní, společenské a neziskové organizace, které se zabývají prezentací národní kultury a kulturního dědictví (muzea, galerie, informační a kulturní střediska).</p>
dedikace výsledku - u vedlejších výsledků bude uvedeno, zda bude výsledek dedikován výlučně k projektu NAKI II. Pokud nebude výlučně vázán na NAKI II (s výjimkou výsledku druhu B - odborná kniha, A - specializovaná veřejně přístupná databáze, kde je tento postup vyloučen - viz ZD), je nutné uvést všechny souvztažné výzkumné aktivity, z kterých bude výsledek rovněž podporován, instituce a autory, kteří se budou na výsledku rovněž spolupodílet.	výlučně k projektu NAKI II

předpokládané výsledky projektu	počet
Hlavní výsledky	
F _{uzit} - užitiný vzor	
F _{prum} - průmyslový vzor	
G _{prot} - prototyp	
G _{funk} - funkční vzorek	
N _{met} - certifikovaná metodika	
N _{pam} - památkový postup	
N _{map} - specializovaná mapa s odborným obsahem	1

předpokládané výsledky projektu	počet
P – patent	
- "evropský“ patent (EPO), patent USA (USPTO) a Japonska	
- český nebo národní patent (s výjimkou patentu USA a Japonska), který je využíván na základě platné licenční smlouvy	
- ostatní patenty	
R - software	1
Z _{polop} - poloprovoz	
Z _{tech} - ověřená technologie	
H _{leg} - výsledky promítnuté do právních předpisů a norem	
H _{neleg} - výsledky promítnuté do směrnic a předpisů nelegislativní povahy závazných v rámci kompetence příslušného poskytovatele	
E - uspořádání výstavy - specifický výsledek programu NAKI	
Vedlejší výsledky	
A - audiovizuální tvorba, elektronické dokumenty	1
B - odborná kniha	
C - kapitola v odborné knize	
D - článek ve sborníku (z konference)	4
J - recenzovaný odborný článek	4
M - uspořádání konference	
W - uspořádání workshopu	1

se ruší a nahrazuje textem:

Nové znění:

písmeno označující druh výsledku (např. R, G, B atd.)	S – specializovaná veřejná databáze
➤ kategorie výsledku: hlavní/vedlejší (lze uvést v záhlaví pro celou skupinu, pokud od jedné kategorie bude více druhů výsledků a/nebo vícečetné výsledky jednoho druhu výsledku stejné kategorie)	vedlejší
předpokládaný název výsledku	Abeceda českých reálií
krátká charakteristika výsledku	Data pro encyklopedii českých reálií orientovanou na lingvokulturologické aspekty mezikulturní komunikace. Plánovaný rozsah databáze je 2000 hesel. Výběr informace se zaměří jak na encyklopedická fakta ze všech oblastí hmotné i nehmotné kultury, tak i na lingvoreálie. Každé heslo bude doprovázeno obrazovou dokumentací, informačními zdroji a odkazy na další zdroje elektronických informací.
předpokládaný rok uplatnění výsledku	2020
předpokládání budoucí uživatelé výsledku (tento	Cizinci s dlouhodobým a trvalým pobytem v ČR

<p>údaj o uživateli výsledku nebude uváděn pouze u výsledků publikačních typu B, C, D a J; u ostatních druhů výsledků hlavních i vedlejších pro program NAKI II je nepominutelný). Doklad o zájmu budoucího možného uživatele o navrhovaný výsledek je možné přiložit k přihlášce projektu, pokud jej lze zajistit.</p>	<p>nebo žadající o tento druh pobytu.</p> <p>Edukační zařízení pořádající kurzy češtiny pro cizince (např. ÚJOP, NÚV).</p> <p>Organizace pracující s cizinci na území ČR (např. CIC).</p> <p>Kulturní, společenské a neziskové organizace, které se zabývají prezentací národní kultury a kulturního dědictví (muzea, galerie, informační a kulturní střediska).</p>
<p>dedikace výsledku - u vedlejších výsledků bude uvedeno, zda bude výsledek dedikován výlučně k projektu NAKI II. Pokud nebude výlučně vázaný na NAKI II (s výjimkou výsledku druhu B - odborná kniha, A - specializovaná veřejně přístupná databáze, kde je tento postup vyloučen - viz ZD), je nutné uvést všechny souvztažné výzkumné aktivity, z kterých bude výsledek rovněž podporován, instituce a autory, kteří se budou na výsledku rovněž spolupodílet.</p>	<p>výlučně k projektu NAKI II</p>

předpokládané výsledky projektu	počet
Hlavní výsledky	
F _{uzit} - užitný vzor	
F _{prum} - průmyslový vzor	
G _{prot} - prototyp	
G _{funk} - funkční vzorek	
N _{met} - certifikovaná metodika	
N _{pam} - památkový postup	
N _{map} - specializovaná mapa s odborným obsahem	1
P – patent	
- "evropský" patent (EPO), patent USA (USPTO) a Japonska	
- český nebo národní patent (s výjimkou patentu USA a Japonska), který je využíván na základě platné licenční smlouvy	
- ostatní patenty	
R - software	1
Z _{polop} - poloprovoz	
Z _{tech} - ověřená technologie	
H _{leg} - výsledky promítnuté do právních předpisů a norem	
H _{neleg} - výsledky promítnuté do směrnic a předpisů nelegislativní povahy závazných v rámci kompetence příslušného poskytovatele	
E - uspořádání výstavy - specifický výsledek programu NAKI	
Vedlejší výsledky	
B - odborná kniha	
C - kapitola v odborné knize	

předpokládané výsledky projektu	počet
D - článek ve sborníku (z konference)	4
J - recenzovaný odborný článek	4
M - uspořádání konference	
S - specializovaná veřejná databáze	1
W - uspořádání workshopu	1

Zdůvodnění:

Promítnutí nově definovaných druhů výsledku výzkumu, vývoje a inovací platných od 1. 1. 2018 schválených usnesením vlády č. 837 ze dne 29. 11. 2017 do textu smlouvy.

9. Etapy projektu

Původní znění:

a) Číslo, název a cíl etapy

5. Finalizační etapa: implementace výsledků 4. terénního výzkumu a expertních závěrů, redakce a revize hesláře a hesel (fáze IV), aprobace všech funkcionalit portálu a aplikace pro mobilní přístroje, pilotní provoz hlavního výstupu

b) Datum zahájení řešení etapy (ve formátu: RRRR-MM-DD)

2020-01-01

c) Datum ukončení řešení etapy (ve formátu: RRRR-MM-DD)

2020-12-31

d) Převažující typ výzkumu (základní výzkum, průmyslový výzkum, vývoj) při řešení etapy

Terénní výzkum, správa a doladění funkcionalit softwaru v pilotním provozu

e) Výsledky etapy (součet výsledků za všechny etapy musí odpovídat výčtu všech očekávaných výsledků projektu podle bodu č. 6 Popisu projektu)

Úplný heslář a zpracovaná hesla Abecedy českých reálií se všemi funkcemi (2 české a dvě cizojazyčné mutace, zvuk, obraz, odkazy), vyhledávací funkce a prokliky softwaru, aprobace v pilotním provozu

f) Forma zpracování a předání výsledků etapy (v souladu s podmínkami pro předávání výsledků, uvedenými v příloze č. 7 zadávací dokumentace)

R – software, Nmap - specializovaná mapa s odborným obsahem, A – specializovaná veřejná databáze, W – uspořádání workshopu, 2 výstupy Jrec nebo D.

se ruší a nahrazuje textem:

Nové znění:

a) Číslo, název a cíl etapy

5. Finalizační etapa: implementace výsledků 4. terénního výzkumu a expertních závěrů, redakce a revize hesláře a hesel (fáze IV), aprobace všech funkcionalit portálu a aplikace pro mobilní přístroje, pilotní provoz hlavního výstupu

b) Datum zahájení řešení etapy (ve formátu: RRRR-MM-DD)

2020-01-01

c) Datum ukončení řešení etapy (ve formátu: RRRR-MM-DD)

2020-12-31

d) Převažující typ výzkumu (základní výzkum, průmyslový výzkum, vývoj) při řešení etapy

Terénní výzkum, správa a doladění funkcionalit softwaru v pilotním provozu

e) Výsledky etapy (součet výsledků za všechny etapy musí odpovídat výčtu všech očekávaných výsledků projektu podle bodu č. 6 Popisu projektu)

Úplný heslář a zpracovaná hesla Abecedy českých reálií se všemi funkcemi (2 české a dvě cizojazyčné mutace, zvuk, obraz, odkazy), vyhledávací funkce a prokliky softwaru, aprobace v pilotním provozu

f) Forma zpracování a předání výsledků etapy (v souladu s podmínkami pro předávání výsledků, uvedenými v příloze č. 7 zadávací dokumentace)

R – software, Nmap - specializovaná mapa s odborným obsahem, S - specializovaná veřejná databáze, W – uspořádání workshopu, 2 výstupy Jrec nebo D.

Zdůvodnění:

Promítnutí nově definovaných druhů výsledku výzkumu, vývoje a inovací platných od 1. 1. 2018 schválených usnesením vlády c. 837 ze dne 29. 11. 2017 do textu smlouvy.

Čl. V.

Příloha: Pověření ředitelky OVV podpisovou pravomocí k písemnostem MK v oblasti podpory výzkumu a vývoje

Čl. VI.

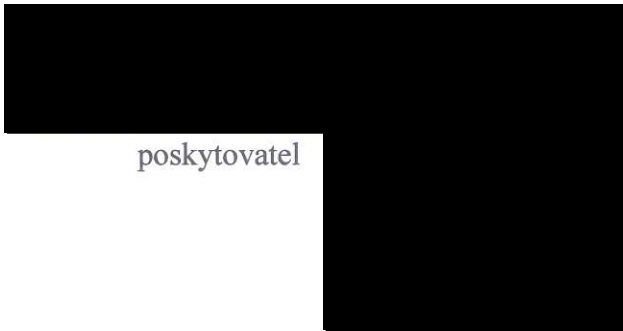
Veškerá další ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.

Čl. VII.

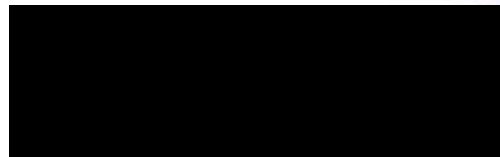
Tento dodatek ke smlouvě je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Poskytovatel a příjemce obdrží po jednom stejnopisu. Dodatek smlouvy nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran, účinnosti dnem vložení do Registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Vložení dodatku ke smlouvě do registru smluv jako informačního systému veřejné správy (ISES) zajistí v zákonem stanovené lhůtě poskytovatel podpory.

V Praze dne 9.10. 2018

V PRAZE dne 12.10. 2018



poskytovatel



příjemce





doc. Mgr. Antonín Staněk, Ph.D.
ministr kultury

V Praze dne -9. 7. 2018
Č. j.: MK 45392/2018 OVV
Vyřizuje: Dvořáková Martina Ing.

Pověření ředitelky Odboru výzkumu a vývoje podpisovou pravomocí k písemnostem Ministerstva kultury v oblasti podpory výzkumu a vývoje

V souladu s ustanovením § 3 odst. 1 Aprobačního řádu Ministerstva kultury (MK) č. j. 17225/2004, ve znění pozdějších změn, ministr kultury schvaluje písemnosti ve věcech, v nichž mu přísluší schvalování písemností podle právních předpisů. Dle § 9 zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů, (zákon) MK jako poskytovatel uzavírá s příjemcem účelové podpory na programový projekt smlouvu nebo vydává rozhodnutí o poskytnutí účelové podpory na programový projekt (pro příjemce: organizační složky státu), či vydává rozhodnutí podle rozpočtových pravidel o poskytnutí institucionální podpory dlouhodobého koncepčního rozvoje výzkumných organizací zřizovaných MK. Pro přijímání návrhů projektů dle § 21 odst. 1 zákona poskytovatel jmenuje Komisi pro přijímání návrhů projektů.

V souladu s ustanovením § 3 odst. 3 Aprobačního řádu MK **pověřuji výkonem podpisové pravomoci k písemnostem, které MK vydává či uzavírá dle výše uvedeného odstavce, ředitelku Odboru výzkumu a vývoje MK.**

Jedná se o tyto písemnosti:

1. Smlouva o poskytnutí účelové podpory programového projektu dle § 9 odst. 1 – 4 zákona pro Program na podporu aplikovaného výzkumu a experimentálního vývoje národní a kulturní identity na léta 2016 až 2022 (NAKI II), včetně dodatků smlouvy.
2. Rozhodnutí o poskytnutí účelové podpory programového projektu dle § 9 odst. 5 zákona pro Program na podporu aplikovaného výzkumu a experimentálního vývoje národní a kulturní identity na léta 2016 až 2022 (NAKI II).
3. Rozhodnutí o poskytnutí institucionální podpory dlouhodobého koncepčního rozvoje výzkumné organizace na základě zhodnocení jí dosažených výsledků.
4. Jmenovací listiny pro členy Komise pro přijímání návrhů projektů dle § 21 odst. 1 zákona.

Ing. Martina Dvořáková
ředitelka Odboru výzkumu a vývoje
Ministerstvo kultury